

# Mohácsi Hírlap

Megjelenik havonta két alkalommal

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 85,-Ft, 3 Kn



## Köszöntjük az egyéves a Party Rádiót!



### Augusztus 20. - Az államalapítás ünnepe

Az idei, az államalapítás előtt tisztelgő városi ünnepségen Szekó József polgármester beszédében arra emlékeztetett, hogy olyan utódokat kell nevelni, akik büszkék hazájukra és a Szent Istváni örökségre.

Szekó József ünnepi beszéde:  
Mélyen Tisztelt Esperes Úr!  
Tisztelt hölgyeim, uraim!

Nagy tisztelettel köszöntöm Önöket a mai ünnepségünkön, amelyen immár hagyományosan megszenteljük és megszegjük az új kenyeret. Az új kenyér ünnepe valamikor azt szimbolizálta, jelentette: ha van mit megszentelni, megszegni, akkor adott a megélhetés biztonsága, kerül a kenyér az asztalra. Bár rendkívüli szárazság pusztított hazánkban is, és a mezőgazdaság igen nehéz helyzetben van, de azért azt reméljük, az ország megélhetése nincs veszélyben.

Ismerünk azonban olyan vélekedést is, mely szerint az új kenyér ünnepe nem más, mint a földmunkások lázadásának elsimítására kitalált ünnep, amelyet Darányi Ignác földművelési miniszter a századforduló agrármozgalmainak lecsendesítése érdekében talált ki, az 1900-as évek elején. Ha tényleg így történt, és ha ez agrárius jelenlegi válságos állapotát tekintjük, akkor akár ma is kitalálhatták volna. De nem ez az egyetlen felülről, központilag (kreált) meghatározott jelentése augusztus huszadikának.

Tisztelt hölgyeim, uraim!

Emlékeznék e még arra mit ünnepeltünk, ünnepeltettek az országgal e rendszerváltás előtt



Augusztus 20-án rendezték meg a Széchenyi téren, a Fogadalmi Emléktemplom előtt a szokásos Szent István-napi ünnepséget, ahol beszédet mondott Szekó József, Mohács város polgármestere. Ezt követően Csósz István esperes-plébános megáldotta és megszegte a kenyeret, majd szentmisét celebrált.

Fotó: Bauer

augusztus huszadikán? Ünnepeztünk-e egyáltalán, hogy kihasználva e századnapot, kiszedtük a krumplit és elkezdtük előkészíteni a talajt a kelkáposzta palántának. Aztán, ha hazamentünk, meghallgattuk a rádióban vagy megnéztük a televízióban, hogy a szokásos állami ceremónián mit meséltek az ország vezetői a szocializmus töretlen fejlődéséről, az alkotmány ünnepén.

Igen tisztelt hölgyeim, uraim!  
Több mint negyven éven keresztül augusztus huszadikán a magyar alkotmányt ünnepelték az országgal. Azt az alkotmányt, amely az 1949. évi 20.

törvényként máig is érvényben van! Ma is olyan alkotmány a jogrendünk alapja, amelyet egy elnyomó uralom hozott létre, több mint 50 éve. Igaz kisebb toldozgatás, foltozgatás történt rajta, de alapvetően még mindig ehhez kell igazodnunk. És vajon miért van ez így? Vajon miért nem lehetett az elmúlt 13 évben összefogni és felülmelkedve a kicsinyes szempontokon egy előremutató alkotmányt alkotni, létrehozni és elfogadni? Mert az alkotmányozás tulajdonképpen a politikai erők közötti együttműködést igényli, jelenti. Nos, ez nincs meg!

Sokan nem értik meg, hogy a politikai paletta másik oldalán állók nem ellenségek, akiket el kell tiporni, ki kell rekeszteni, hanem olyan, más nézeteket valló emberek, akikkel a közjó érdekében időnként össze kell fogni.

Azt hiszem, augusztus huszadika egyik legfontosabb és leginkább aktuális üzenete számunkra, hogy össze kell fogni, hogy nem szabad előinket szétforgácsolni, meddő dolgokra fordítani! A jelent fejlesztve a jövőt kell építeni! Olyan egyszerűnek tűnik, de mégis igen nagy felelősség ez!

Folytatás a 2. oldalon.

### Tanévkezdés az iskolákban

A nyári szünet után, szeptember 1-jén az oktatási intézményekben megkezdődött a tanítás.

A Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola augusztus 30-án délután 5 órakor tartotta tanévnyitó ünnepélyét. A 2003/2004-es tanévet 543 tanulóval, közülük 48 első osztályossal kezd meg (képünkön).

Szeptember 1-jén, a Park Utcái Általános Iskolában 50 első osztályos tanuló várta izgatottan az első tanítási napot. A Szülők Tanácsa ajándékkal, az iskola nagyobb diákjai dalokkal és versekkel kedveskedtek az iskolakezdő kicsiknek.



### MOHÁCS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

„Misi bácsi szakköre” címmel a gyerekek nyári munkáiból, a Junior Art Alapítvány által rendezett kiállításmegnyitójára került sor szeptember 5-én (péntek) 17 órakor a Kossuth Filmszínház emeleti kisgalériájában.

A tárlatot mindenki Misi bácsija, Bosnyák Mihály grafikusművész-rajztanár, a szakkör vezetője nyitotta meg.

-Első ülését tartotta Pélmónostor magyar kisebbségi tanácsa székházában, a Magyarok Ottthonában. Az ülésen a korábban megválasztott 15 tagból 13-an vettek részt.

A napirendi pontokat heves vita követte, de végül többségi szavazással minden kérdésben döntés született.

3. oldal

-2003. őszén „Posthumus” kitüntetésben részesítette az izraeli YAO VASHEN Intézet nagykövetsége Pupp Ignác nyugalmazott ezredes, volt mohácsi lakost a II. világháború idején a zsidó munkaszolgálatosok megmentése érdekében végzett tevékenységéért.

3. oldal

-Augusztus 29-én rendezték meg városunkban a II. Lajos emlékünnepséget a Szepes parkban, a Lengyel hősök emlékműnél, majd a Csele-pataknál. Lapunkban olvashatják Gáll Csaba, a Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület alel-

nökének az ünnepségen elhangzott beszédét.

4. oldal

-Az MTE evezős szakosztályának történetében először fordult elő, hogy három mohácsi evezősert szurkolhattunk a Milánóban rendezett Felnőtt Evezős Világbajnokságon. Bencsik Gábor, Vajas Balázs és Verőci Lída azonban mégsem váltotta be a hozzá fűzött reményeket, így megmaradt az esély a következő években a még jobb szereplésre.

8. oldal

-A 2002/2003. tanév folyamán a BMÖ Radnóti Miklós Szakközépiskola és Szakiskola húsz diákja a Tempus Közalapítvány Comenius I programjának keretein belül, a bensheimi vendéglátóipari szakiskola tanulóival közös szakácskönyvet készítettek.

5. oldal

-Bertanicz Vilmos, a BMÖ Radnóti Miklós Szakközépiskolájának és Szakiskolájának tanára 2003. augusztus 18-án vehette át eddigi pedagógusi pályájának elismeréseként a Magyar Köztársaság Bronz Érdemkeresztjét. A kitüntetést Magyar Bálint oktatási miniszter adta át a Magyar Néprajzi Múzeumban ünnepélyes keretek között.

5. oldal

*Szekó József polgármester ünnepi beszéde.*

(Folytatás az első oldalról)  
„Hiszen építhetünk mi utakat, ipari parkot, inkubátorházat, lakóparkot, ifjúsági centrumot, de vajon lesz aki mindezt értelmesen, az eredeti cél-  
nak megfelelően használja? Hogy viszonyulnak mindehhez az utódok?

Ha drogoznak, lógnak, játéktérmebe járva tönkre teszik a szülők évtizedes munkáját, családjukat, környezetüket, akkor van értelme az egésznek?

Nos, így nincs, de nem is engedhetjük, hogy így legyen! Nem engedhetjük, hogy jövőkép nélküli, céltalan, csellengő emberekké váljanak utódaink.

Olyanokká, akiknek mindegy miért áldozta életét Tomori, II. Lajos király vagy Petőfi. Csak akkor van remény rá, hogy ezer - pontosabban 997 - év múlva ismét ezredfordulót, milleniumot ünnepeljen hazánk, városunk, ha egységes, erős

nemzetben: egészséges gondolkodású, céltudatos, igyekvő, tehetséges fiatalok folytatják elődeik munkáját, veszik át a stafétát nemzedékről nemzedékre.  
Vajon ilyenekké neveljük a gyerekeinket? Van e mindnyájuknak értelmes elfoglaltságuk?

Sajnos nem lehet a kérdésre egyértelmű igennel válaszolni. Bizonyára mindannyian ismernek közvetlen környezetükben friss szakmunkásbizonyítvánnyal, diplomával, nyelvtudással rendelkező fiatalokat, akik munkanélküliként kénytelenek kezdeni életpályájukat.

Ennél rosszabb üzenetet egy pályakezdő fiatal nem is kaphatna a társadalomtól. Nagy a felelősségünk mindnyájunknak, az oktatásnak, a politikusoknak, a szülőknél, a nevelőknek, az egész társadalomnak, hogy utódainknak helyben is legyen esélyük a boldogulásra, az érvényesülésre.

Az Európai Unió csatlakozás után - ahol szabad lesz a munkaerő áramlása - a tehetséges fiatalok ne hagyják el tömegével szülőföldjüket és ne váljanak gyökértelen világpolgárrá, a globalizáció eszközeivé, áldozataivá.

Nekünk olyan utódokat kell nevelnünk, akik megbecsülik a Szent Istváni örökséget, akik büszkék hazájukra, magyarságukra, szülőföldjükre. Nekik építjük az ipari parkot, a lakóparkot, az ifjúsági centrumot, fejlesztjük a várost.”

*Az augusztus 20-i ünnepségen a Mohács-Somberek Palotahozsok Ifjúsági Fúvószenekar, Dobos József vezetésével, Menyhárt Éva népdal- és magyarnóta énekes, valamint ifj. Peti Kovács István és zenekara működött közre.*

## Kék hírek

*Augusztus 29., péntek*

05 óra 45 perckor egy mohácsi lakos szgk.-val közlekedett Mohács belterületén a Felsődunasor u.-ban utas nélkül. Haladása során egy neki enyhén jobbra ívelő kanyarba érve figyelmetlensége miatt áttért a menetirány szerinti bal oldalra, és ott nekiütközött a vele szemben, a Szentháromság u. irányából a Bajcsy Zs. u. irányába szabályosan közlekedő szgk.-nak. A baleset során személyi sérülés nem történt.

Anyagi kár 200.000-200.000 Ft.

08 óra 25 perckor egy budapesti lakos bejelentette a szolgálatos járőrnek, hogy aznap 05 óra és 07,10 óra közötti időben Mohácson a kompikötővel szemben lévő

büfénél ismeretlen személy eltulajdonította kézitáskájából a pénztárcáját a benne lévő 1700 euróval. A bűncselekménnyel okozott kár kb. 455.400 forint.

Az ügyel kapcsolatban a Rendőrkapitányságra elő lett állítva egy mohácsi lakos, akit elszámoltatása után lakására bocsátottak.

*Augusztus 30., szombat*

18 óra 55 perckor egy váci lakos járműszerelvényvel közlekedett az 56-os úton Dunaszekeső irányából Bátaszék irányába utas nélkül. Haladása során kellő oldaltávolság meg nem tartása miatt érintőlegesen nekiütközött és bal oldali visszapillantóját letörte az út menetirány szerinti jobb oldalán szabályosan parkoló szgk.-nak. A baleset során sze-

mélyi sérülés nem történt. Anyagi kár 20.000 Ft.

*Augusztus 31., vasárnap*

06 óra 42 perckor egy sombereki lakos szgk.-val közlekedett Lánycsók belterületén, a Mátyás u. irányából az 57-es út irányába. Haladása során feltehetően ittassága miatt hátulról nekiütközött az előtte, vele azonos irányban haladó szgk.-nak, és belökte a menetirány szerinti jobb oldali árokba. A szgk. vezetője a baleset során könnyű sérülést szenvedett.

Anyagi kár összesen 250.000 Ft.

A balesetet okozó járművezetőt a Mohácsi Kórház Sürgősségi Osztályára vérvételre előállították, ahol az orvos enyhe fokú ittasságot állapított meg.

## Betörők büntetés nélkül

Gyermek- és fiatalok betörőket fogtak el a mohácsi rendőrök

*Augusztus 26-ra virradóra betörők jártak egy mohácsi betéti társaság irodahelyiségében.*

Az ismeretlen tettesek az éjszaka leple alatt kiemelték az ablakot és azon keresztül számítástechnikai cikkeket

vittek el 220 ezer forint értékben. A mohácsi rendőrök pénteken délután elfogtak és előállítottak egy 13 éves és egy 15 éves fiút, akik a bűncselekmény elkövetését elismerték. Az ellopott számítástechnikai

cikkek nagy része előkerült. A fiatal betörőket szabadon engedték, mivel életkoruknál fogva a törvény szerint nem büntethetők.

(Forrás: Objektív Hírügynökség)

## Anyakönyv

**Születtek:**

Haál Tiara (Szajk), Sipos Jázmin (Pécs), Balog Mercédesz (Majs), Pávkovics Kornél (Hemorúd), Keszler Levente (Lánycsók), Szabó Levente Ferenc (Lánycsók), Szekeres Balázs (Nagynyárad), Nagy Roland (Bár), Husz Patrik Tibor (Kölked), Márton Donát (Mohács), Leib Alexandra (Himesháza), Aradi Károly Máté (Dunaszekeső), Mezey Diána (Mohács), Sajnovics András (Szajk), Földesi Attila István (Mohács), Gombos Eugén (Mohács)

**Házasságot kötöttek:**

Dékány Tünde és Polyák Zsolt, Rigó Renáta és Ébert István, Szucsik Judit Adrienn és Balázs Miklós

**Meghaltak:**

Marosvölgyi Levente (Mohács), Czinkóczi József (Töttös), Pesti Lajos (Mohács), Hajnal Tivadarné, sz.: Üveges Magdolna (Kazincbarcika), Bokodi István (Mohács), Balczér István (Mohács), Hegedüs Tibor György (Somberek), László Istvánné, sz.: Kordé Mária (Dávod), Grenzer Bálint (Mohács), Gulyás Sándorné, sz.: Horváth Erzsébet (Szebény), Bauer Bálint (Mohács), Nyitrai Miklós Pál (Versend), Gyenis József (Kékesd)

## Városháza

*Írásunk a Rádió Mohács Városháza című műsora alapján készült.*

### Elkészültek a Gólya utcai beruházások

A Nyugdíjsház befejezése mellett felújították a Gólya utcában az utat, elvégezték a II. Lajos és a Gólya utca torkolatánál az útszelést, az út új burkolatot kapott. Ez egy

összesében több, mint 20 millió forintos beruházás - mondta Szekó József polgármester -, melyet a város önerőből végzett el, hiszen nem sikerült támogatást szerezni a munkálatokhoz.

Márcsak azért sem, mert azok a támogatási programok, melyekre pályáztunk nagyon elhúzódtak, így úgy döntöttünk, hogy ha önerőből is, de elvégezzük a beruházást a tél beállta előtt.

### Tovább épül a lakópark

Nagy ütemben folynak az építkezések, szinte „gombamód” nőnek ki a házak a földből a lakópark területén. Szeptemberre elkészül a komplett infrastruktúra is, és várhatóan a jövő évre benépesül a lakópark, hiszen a telkek iránt változatlanul nagy az érdeklődés. Éppen ezért a

jövőben, a testületi ülések valamelyikén javasolni fogom, hogy a Pécsi út mellett jelöljünk ki további telkeket beépítésre - mondta Szekó József, Mohács város polgármestere -, hiszen itt is vannak területeink, az infrastruktúra is nagyrészt adott, valamint érdeklődésben sincs hiány. Ez a

környék eddig is szép része volt a városnak, és az elkerülő út megépülésével, illetve az ipari park bekötőútjának átadásával tehermentesítve lesz a nagyobb forgalomtól is, így a nyugodt, szép környezet alkalmas lehet további lakóterületfejlesztésre.

### Elkészült az Ipari park bekötőút

Eltekintve a kisebb munkálatoktól és néhány közepesfeszültségű villanyoszlop áthelyezésétől, a bekötőút elkészült. Ha az előbb említett munkálatokat elvégzik, akkor azt követően már semmi akadályát nem látom annak, hogy szeptember 10-én

megtörténjen az út műszaki átadása, végül a forgalomba helyezésre is sor kerülhet - mondta Szekó József polgármester. A beruházás bekerülési költsége 140 millió forint, melyhez 112 millió forint támogatást sikerült a városnak a különböző

pályázatokon keresztül szereznie. Az új útnak igen nagy jelentősége van a város életében, hiszen a bekötőút átadásával egyértelműen ki lehet tiltani azokat a járműveket a városból, melyek nem a városba, illetve a városból szállítanak árut.

### Intézményfelújítások a nyári szünet alatt

Az intézményfelújítások időszaka városunkban, hagyományosan is a nyár. Ilyenkor a tanítási szünetben igyekszünk elvégezni a munkálatokat azokban az intézményekben, melyek komolyabb felújításra szorulnak - mondta Szekó József polgármester. A nyáron elkészült a Tomori konyha belső felújítása és tetőcseréje, a Park Utcai Óvoda belső festése, par-

ketta felújítása, valamint ételhulladék-tároló kialakítása. A Brodaries Óvodában elkészült a járdafeljáró, kifestették az öltözőket, mosdókat.

A tanítási szünetben elvégezték a Rókus óvoda külső, belső festését, mázolását, a Szőlőhegyi óvoda csatornacseréjét, az Eötvös óvoda kerítésének kijavítását. Folyamatban van az óvodák udvari

játékainak karbantartása, mázolása. Elkészült a Park Utcai Iskola technika épületének műanyagpadló cseréje, festése, mázolása, előtér lapozása, valamint az iskola épületének tetőfelújítása is. A dr. Marek József Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskolában egy szolgálati lakás kialakítására került sor, az angol lektor részére.

### Felújítás előtt a Polgármesteri Hivatal

A Polgármesteri Hivatal bejárati lépcsőinek felújítására a város vezetősége pályázatot nyújtott be a megyei alapra.

A pályázat eredményes volt, pozitív elbírálásban részesült, így a szükséges

forrásoknak a mintegy 30-40%-át sikerült összeszedni.

Ezzel a programmal kívánjuk a földszinten lévő WC-eket, mosdókat felújítani és a mozgássérültek számára is megközelíthetővé, használ-

hatóvá tenni - mondta Szekó József polgármester, majd hozzátette - ezenkívül néhány iroda festése, mázolása, valamint négy vizesblokk felújítása van tervbe véve az idei évben.

### Folyamatosan készülnek a beruházások, fejlesztések tervei

Idén átadták a városban az inkubátorházat, az épülő Ifjúsági Centrum is várhatóan átadásra kerül még az idén. Folyamatban van a csatornaépítési program elindítása, előkészítése, reményeink szerint ebben az évben le tudjuk bonyolítani és tavasszal el tudjuk

indítani a csatorna-program befejezését. Természetesen már a fejlesztési program jövő évi folytatásán gondolkodunk - mondta Szekó József polgármester. Folyamatosan készítjük elő a következő évek beruházásait, számtalan pályázatunk van beadva. Ebben az évben

a fejlesztési csoport munkatársai közel 60 pályázatot készítettek, és nyújtottak be, melyekből még egyenlőre csak néhányról érkezett döntés. Reméljük, hogy az elkövetkezendő időszakban a fennmaradó pályázatok is elbírálásra kerülnek, és pozitív döntés születik.

## Amadán

*Amadán (kiejtése: aw-dawn), Lúdramán, Pultoon csak néhány a számos ír szó közül, amellyel az Emberi Létférfi figuráját, a Bolondot vagy (írül) Eejite-et leírják. Az amadán Ádám óta velünk van, Shakespeare-től Dosztojevszkijig dalban és történetben megörökítve,*

néha tükröt tartva önnön balgaságunk elé. Ezek a kivételes Amadánok, akik a pengetés szokatlan formáját hozták és jöttek el hozzánk, Robert Pfeiffer és testvére, Bert karöltve a „C” klarinétos Mark Gilligan-nal, tangóharmónika kísérettel teljes szívükből

játszák a dallamok és dalok olyan keverékét, amely felkorbácsolja a hangulatot. Az Amadán ír zenekar koncertje és bulija Világzene-Ír népzene-Country-Rock címmel, szeptember 10-én (szerda) a Bartók Béla Művelődési Központban, 20 órától lesz látható.

## Izraeli kitüntetés néhai Puppi Ignácnak

*Puppi Ignác nyugalmazott ezredes, volt mohácsi lakost az izraeli YAO VASHEN Intézet és Izrael magyarországi nagykövetsége 2003 őszén „posthumus” kitüntetésben részesíti és számára - a II. világháború idején a zsidó munkaszolgálatosok megmenetése érdekében végzett tevékenységéért - az „IGAZAK” emlékérmét adományozza.*

Emlékét ma csupán egy jelöletlen sír őrzi városunk katolikus temetőjében. Jellegzetes alakja, arcvonásai csak a legidősebb mohácsiak emlékezetében él. Pedig a II. világháború vérzivataros éve alatt, mint a IV. munkaszolgálatos pótzászlóalj parancsnoka, később mint városparancsnok fontos szerepet játszott Mohács életében. Olyan ember volt, aki tetteivel, személyes példájával méltán megérdemelné az utókor megbecsülését és tiszteltét.

Puppi Ignác 1889. október 23-án született Mohácson. Az iparos családból - édesapja kőfaragó volt - származó tehetséges ifjú, tudatosan katonai pályára készült. Az elemi iskolák elvégzése után, a pécsi hadapródiskolába iratkozott, melyet 1907-ben végzett el jó eredménnyel. 1913 - '14 - ben átmenetileg torna és rajztanárként dolgozott Marosvásárhelyen. Itt éri az első világháború kirobbanása. A fiatal tisztet az orosz frontra vezénylik, ahol 1914-ben a Sanfolyó menti harcokban súlyosan megsebesül. Tüdőlővést kap, emellett a bal kezét is több találat éri. A kórházi kezelés után bémult kézzel harcol tovább, előbb az orosz fronton, azután Olaszországban, majd ismét az orosz fronton. Bátorságáért nyolc ízben tüntetik ki és több alkalommal előléptetik. A háborút követő Tanácsköztársaság idején, mint több tisztársa ő is részt vesz a kis ANTANT elleni honvédő harcokban. Az Északi hadjárat során csapatával fontos szerepet játszott Salgótarján többszöri visszafoglalásában a csehek ellen. Nem szimpatizál Kun Bélával, de becsületes magyar katonatisztként a hazáját védi. „A hadi zászló színének változása dacára azért tartottam ki, mert arra tettem esküt, hogy ha ellenség tör hazám földjére, akkor az utolsó véremig küzdök ellene” - vallotta. Jellemző,



hogy ezt a fajta helytállást Horthy Miklós méltányolja és 1937-ben alezredessé, 1938-ban ezredessé lépteti elő.

A II. világháborúban rokkantsága miatt nem a fronton, hanem a hátszágban teljesít szolgálatot. 1942. április 12-én a mohácsi IV. munkaszolgálatos pótzászlóalj parancsnokává nevezik ki. Itt a város vezetőivel összefogva mindvégig a város és katonái, a munkaszolgálatosok érdekeit tartja szem előtt. Több forrásból is ismert, hogy mint városparancsnok az angol repülők dunai uszálytámadása idején, 1944. április 13-án, két társával ő is részt vett az égő uszályokon tartózkodók mentésében, és az égő konvojából a löszeres uszályok kioldásával megakadályozott egy, az egész várost veszélyeztető esetleges katasztrófát. Emberségére jellemző és katonái által is igazolt, hogy mint parancsnok, mindig ember maradt. Munkaszolgálatosait rendszeresen megvédte, beosztottjainak és a csendőrségnek mindenfajta atrocitást megtiltott és ahol tudott, könnyített katonái helyzetén, szabadságolás, polgári szolgálatba helyezés, stb. A német megszállás idején (1944. március) nem volt hajlandó átadni a város parancsnokságát, amikor pedig a város lakosságát és egységét nyugatra telepítették, illetve vezényelték, katonáit menekülni hagyta, sőt szökésre ösztönözte. „Menjete, amerre akartok, én nem viszek tovább benneteket”.

Nagy Kálmán

A háború végén Klagenfurt mellett esett angol hadifogságba, innen az elsők között tért haza Mohácsra, ahol csakhamar elkezdődött kálváriája. Lakását kifosztották, majd igazoló bizottsági vizsgálatok indultak ellene, bár egykori katonái, tisztársai egyként álltak ki mellette, a Rákosi-féle pártállam osztályidegenként kezelte. Először a katonai nyugdíját vontta meg tőle, majd a városától is elbocsátották, ahol „mindenesként” dolgozott. Ezt követően arra kényszerítették a bémultkezü, rokkant embert, hogy fizikai munkával, favágóként tartsa el magát és családját.

Az 1956-os árvíz után átmenetileg raktárosként dolgozott, de egy kéztörés ettől a munkájától is megfosztotta. Nyugdíjazási kérelmét sorozatosan visszadobták. Szomorú, de tény, hogy a visszatelepült egykori munkaszolgálatosai álltak csak ki mellette, gyűjtést szerveztek számára, alkalmi munkákkal segítettek a beteg, megkeseredett embert.

Az is jellemző a korszakra, hogy 1969. február 28-án bekövetkezett halálakor csak a szűk rokonság és a munkaszolgálatosok kísérték utolsó útjára, és a zsidó hitközség vezetője, Gábor József emlékezett meg regényes életéről.

## Szomszédolás

### Első ülését tartotta a Magyar Kisebbségi Tanács

Pélmonostor város magyar kisebbségi tanácsa, önkormányzati ülést tartott a tanács székházában, a Magyarok Otthonában, melyet a HMDK és a Magyar Katolikus Nőegylet bérel. Az ülésen a korábban megválasztott 15 tagból 13-an vettek részt, ketten igazolatlanul maradtak távol (mindketten a Pélmonostori Kultúregyesület képviselői).

Minden napirendi pontot

heves vita követett, de végül többségi szavazással minden kérdésben döntés született.

Döntés született a jövő évi költségvetési tervezetéről. A Baranya Rádió magyar nyelvű adásának működtetését a jövőben átveszi a pélmonostori kisebbségi tanács. Kucsera Bandit jelölték az országos kisebbségi tanácsba. A kisebbségi önkormányzat

indítványozta a magyar nyelv hivatalossá tételét Pélmonostor városában.

Ez a napirend volt talán a legjelentősebb, aminek biztosan nagy visszhangja lesz - mondta Szloboda Tibor, a kisebbségi tanács elnöke.

Az ülésen megválasztották a magyar önkormányzat tükörát Kovácsé Anna személyében.

## FELHÍVÁS

Felhívjuk a tisztelt Adózók figyelmét, hogy a II. félévi helyi adók befizetésének határideje 2003. szeptember 15. (hétfő). A befizetéseket az év elején kipostázott csekkre tehetik meg. Amennyiben a csekk valamilyen módon elveszett, pótlására a Polgármesteri Hivatal Adócsoportjánál van lehetőség ügyfélfogadási időben (hétfőn 8.00-12.00 és 12.30-16.00, szerdán 8.00-12.00 és 12.30-18.00, pénteken 8.00-12.00 óráig).

### Mohács Város Önkormányzata fűtési és lakásfenntartási támogatást biztosít

az alábbiak szerint:

**LAKÁSFENNTARTÁSI TÁMOGATÁSBAN** részesülhet az, akinek  
- családjában az egy főre jutó nettó jövedelem nem haladja meg a havi 32.700 Ft-ot, egyszemélyes háztartás esetén a havi 43.600 Ft-ot,  
- a lakásfenntartás költségei eléri a család összjövedelmének 35%-át, egyszemélyes háztartás esetén a 30%-át.

**FŰTÉSI TÁMOGATÁSBAN** részesülhet az, akinek  
- családjában az egy főre jutó nettó jövedelem nem haladja meg a havi 32.700 Ft-ot, egyszemélyes háztartás esetén a havi 43.600 Ft-ot,  
- a lakás havi fűtési költségének összege eléri a háztartás havi jövedelmének 20%-át.

**TÁMOGATÁSBAN NEM RÉSZESÜLHET** az,  
- akinek vagy a vele együtt élő hozzátartozójának a lakáson kívül egyéb ingatlana, járműve, gépi meghajtású termelő- és munkaeszköze, továbbá vagyoni értékű joga van, amelynek külön-külön számított forgalmi értéke a 436.000 Ft-ot vagy együttes forgalmi értéke az 1.090.000 Ft-ot meghaladja,

- aki eltartási, öröklési szerződés jogosultja,  
- akinek lakása hasznosításából jövedelme van.  
Abban az esetben, ha a kérelmező mindkét támogatásra jogosult, a részére kedvezőbb forma állapítható meg.

A lakásfenntartáshoz kapcsolódó kiadásokat az előző vagy a tárgyhavi számlákkal, valamint a tárgyidőszakra vásárolt fűtőanyag számláival kell igazolni.

A megállapított támogatást közvetlenül a szolgáltatókhoz utaljuk. Az ellátás megállapításához szükséges kérelem-nyomtatványokat a polgármesteri hivatal Ügyfélszolgálati irodájának szociális ügyekkel foglalkozó ügyintézőinél (a 10-es, 14-es és 19-es ablaknál) lehet kérni.

A kérelmeket szeptember 1-jétől (hétfő) október 15-éig (szerda) lehet benyújtani.

### Támogatás cukorbetegnek

A korábbi évek gyakorlatának megfelelően azok a cukorbeteg, akiknek családjában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg 54.500 Ft-ot, egyszeri támogatásra jogosultak.

Az erre vonatkozó kérelmeket a polgármesteri hivatal Ügyfélszolgálati irodájának 10-es, 14-es és 19-es ablakainál lehet kérni.

Főfontos! A támogatás megállapításához a cukorbetegségről szóló orvosi igazolás bemutatása is szükséges.

### Fórum a sétálóutca jövőjéről

Mondja el

Ön is a véleményét!

A nyári szünet után szeptembertől folytatja havi, közérdekű témákban tartandó fórumait a Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület.

A szervezők ezúttal a sétálóutca jelenéről, jövőjéről beszélgettek a város lakóival. A résztvevők betekintést nyerhettek abba, hogy a korábban született elképzelések közül mi valósult meg és mi nem a frekvenciált belvárosi részen. Emellett megismerhetők voltak a sétálóutca folytatását, kiterjesztését célzó tervek is. A nyilvános összejevetelt szeptember 3-án (szerdán) tartották az önkormányzati irodaház első emeleti tanácskozótermében.

DRÁVANET ADSL  
MOHÁCSON!

Villámgyors internet elérés!

Garantált sávszélesség minden felhasználónknak  
384 Kbit/s letöltés, 64 Kbit/s feltöltés.

- Dinamikus IP cím
- 384Kbit/s letöltés
- 6 e-mail postafiók (név@mohacs.net)
- 25 MB webtárhely (név.mohacs.net)
- WinPoEt szoftver
- Egy gép csatlakoztatására alkalmas

Érdeklődni: Thermo-Lux Kft.  
Tel.: +36-69-510-262

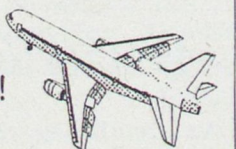
www.dunaportal.hu

Az ADRIAI UTAK IRODÁJA  
2003. évi ajánlataiból!

Nem csak Horvátország!

Görögország, Törökország, Olaszország, Spanyolország, Portugália, Franciaország mediterrán üdülőhelyeire hotelek, apartmanok, egyéni és csoportos utak széles kínálata és szervezése 46 személyes és 20 személyes autóbusszokkal, repülővel Charter- és menetrendszerinti járatokkal!

Mohács, II. Lajos u. 13.  
Tel.: 69/311-788, 30/927-3702



## Megemlékezések a Mohácsi csata 477. évfordulóján

Augusztus 24-én ünnepi szentmisével és koszorúzással emlékeztek meg a mohácsi csatáról, és a csatában elhunyt hősekről. A megemlékezés 10 órakor a

Fogadalmi Emléktombban szentmisével vette kezdetét, majd 11 órakor a Történelmi Emlékparkban, a Mohács-Palotabozsok-Somberek Fúvószenekar

emlékhangversenyével folytatódott az ünnepség, melyet Borhidi Attila egyetemi tanár, akadémikus ünnepi beszéde után a koszorúzás zárt.



Augusztus 29-én kegyeleti koszorúzásra került sor városunkban, a Szepesy parkban a Lengyel hősök emlékműnél, majd ezt követte a II. Lajos emlékünnepség, a Palotabozsok-Mohács-Somberek Fúvószenekar közreműködésével a Csele-pataknál. Az ünnepségen beszédet mondott Gáll Csaba, a Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület alelnöke:

„Közel 140 éve - 1864 óta nyílik lehetősége a mohácsiaknak, a környéken élőknek, hogy e helyen kegyelettel emlékezzenek az 1526-os fájdalmas emlékű mohácsi csatavesztés áldozataira, hőseire, az itt elhunyt magyar és cseh királyra, II. Lajosra.

E helyen 140 éve, történelmünkben 1526 óta próbálják és próbáljuk megtalálni a csatavesztés okait és magyarázatát. Én a feladatot továbbra is a történészekre háritanám. Sokszor és sokhelyütt leírták már: elkerülhetetlen volt a magyar seregek, a magyar nép, a magyar királyság veresége a törökkel szemben. A szinte rab-szolgásgorba kényszerített jobbágyok, a széthúzó nemesség, a szegényes kincstár nem tudott olyan erőt felvonultatni a hittel és önbizalommal teli, számszerű fölényben lévő szultáni sereggel szemben, amely hosszútávon megállíthatatlan volt. S ez nem volt akkor még érdeke sem a környező országoknak, sem Európának... A zon az augusztus 20-ai, szerdai napon bármilyen hősiességgel is küzdöttek a magyar katonák a haza védelme érdekében - A CSATA ELVESZETT.

A vesztés mellett a sereg és az ország elvesztette vezetőjét, királyát, a 20 éves II. Jagello Lajost.

Túl fiatal volt még, a hadsereg megszervezésében és felállításában esélytelen lett volna II. Lajos?

Történelmi szerepe 1526 óta vita tárgya. De egyre több írásos emlék, történelmi tanulmány bizonyítja ember nagyságát, uralkodói érdemeit. A gyermekkirályként trónra került Lajos modern gondolkodású uralkodóvá vált. Ám vele, vagy nélküle az ország akkor vereségre ítéltetett. Személyes sorsa és tragédiája csak fokozza a mohácsi csatavesztés emlékének súlyát.

A mi tisztünk és szerepünk most, itt e helyen nem a magyarázkodás, az ítélezés, hanem a főhajtás és az emlékezés. Az emlékezés mellett pedig a fogadalom megtétele, az elődeink által is már megtett fogadalom megtartása lehet a feladatunk.

Bizonyítható, hogy a mohácsi csata egyszerűen levonható tanulságait azóta a jövőben mindig saját, szűkebb környezetünk, a város s akár az ország érdekében hasznosítjuk. Láttatnunk kell akár II. Lajos emléke előtt is tisztelegve, hogy Mohácson nem a széthúzás, a nemtörődömség a jellemző.

Dolgozzunk is éljünk úgy, hogy győztes, örökké fejlődő városként ismerjenek meg azok, akik eddig csak a történelemlényvekből hal-

lottak Mohácsról. S persze ne elsősorban értük, hanem saját magunkért tegyünk meg mindent e cél érdekében.

Turcsányi Soma állította e helyen, 1864-ben a mögöttem álló emlékművet. Két évvel ezelőtt e helyen kezdtem el az egyesületünk egy II. Lajos-szobor felállítását. Tavaly ilyenkor még azok a tervek léteztek...

Azóta a kompozíció teljes szobrászi munkáinak 80%-a elkészült. Varga Imre szobrászművész megtette, ami tőle telhető, de költséges és időigényes munkafázisok vannak még hátra - ezek többsége azonban inkább utómunka, iparosmunka, mint művészi feladat. Rajtunk, mohácsiakon van a sor, hogy a szükséges anyagi forrásokat ehhez előteremtjük...

A város és a Képző- és Iparművészeti lektorátus közösen 2 millió forint tiszteletdíjat fizettek ki a művészeknek. Egyesületünk lakossági gyűjtést kezdeményezett...

Több helyről érkeztek egyéb felajánlások, a terveket már készítjük.

Továbbra is számítunk mind a lakosság, mind a mohácsi közösségek, cégek támogatására."

## 25 éves a Mohács-Palotabozsok-Somberek Ifjúsági Fúvószenekar



Augusztus 30-án a Mohács-Palotabozsok-Somberek Fúvószenekar a Városi Sportcsarnokban jubilumi hangversennyel ünnepelte 25 éves fennállását. Ebből az alkalmából Dobos

Józsefnek, a zenekar alapítójának és karnagyának átadták a város polgármestere, Szekó József által adományozott Mohács Város Tisztelete Jelétül kintüntetést, emlékplakettet.

A rendezvényen szép számú közönség vett részt.

Következő számunkban interjút olvashatnak Dobos József zenekarvezetővel.

Fotó: Bauer

## VII. Nemzetközi néptáncfesztivál

Augusztus 17-20-ig rendezték meg városunkban a VII. Nemzetközi Néptáncfesztivált. A rendezvénysorozat csúcspontja augusztus 20-án este, a fél hétkor kezdődő menettáncos felvonulással kezdődött, majd ezt követte a 20 órakor kezdődő néptáncgála. A szép számú közönség idén is egy színes, fergeteges programot tekinthetett meg. Jövőre várhatóan a rendezvény kapcsolódik egy megyei kultúrprogramhoz, melynek keretében számos néptáncsoport látogat a megyébe.



Felvételünkön a gálán nagy sikert aratott Afro and Zouk Együttes.

Fotó: Bauer

## Jana és Zoli a két „Sztár” a mohácsi strandon

Már több mint 20 éve, hogy az egykor versenyszerűen sportoló testvérpár Sztárcevicz János és Sztárcevicz Zoli Németországban élnek.

Az idő és távolság számukra nem akadály és minden nyáron hazalátogatnak Mohácsra. Az augusztusi Duna Kupa evezős versenyek aktív résztvevői, egy-két érmet is szerezve. Főként az evezős berkekben ismertek és röviden csak Kis Sztár és Nagy Sztárként emlegetik őket. Külön öröm volt számukra, hogy egykori evezős társaikkal mohácsi színeket tudtak a Duna Kupán képviselni és eredményesen szerepelni.

Ezért külön köszönettel tartoznak Lakatos Tamásnak, hogy ezt lehetővé tette!

Az esti baráti beszélgetések, találkozások alkalmával előjöttek a régi stori, emlékek.

Elmentek, de Mohács az igazi otthon számukra. A régi jó öreg Duna, amelynek az idejében különösen kellemes a vize, és forró, ölelő, homokos a partja.

„A torkomban dobog a szívem, ha a Dunán vagyunk.” - mondta Jana.

Találkoztak régi, kedves tanárokkal, szomszédokkal, barátokkal és ismerősökkel.

De eljött a búcsúzás ideje és menniük kellett. Készült videofelvétel, Zoli azt mondta, hogy, nagyon eredetien adta vissza a Duna és partja szépségeit, majd a távolban jó lesz emlékezni.

Amikor lehetőségük adódik, gyermekeiket is magukkal hoz-

ták, mert szeretnék, ha ők is hasonlóan éreznék városunk iránt.

Örülnek, hogy Mohács egyre szépül, de alapjaiban mégsem változik és ez teszi számukra meghitté és vonzóvá!

„Talán egyszer az a Gödör is megszépül a városközpontban.” - reménykedik Jana. Zoli kislánya most ezen a nyáron tanult meg úszni, a mohácsi uszodában Éva József irányításával.

Kívánjuk a fiúknak teljesüljön vágyuk. A kötelességük, munkahelyük, a családjuk visszazólítja őket, mint sok más külföldre távozott mohácsit, de a város, a Duna-part varázsa őket mindig visszavárja.

Szaksz Éva

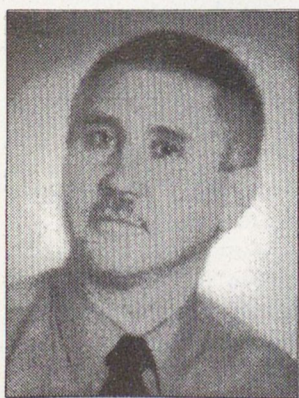
## Halászléfőző verseny az Olvasókörben

Az elmúlt szombaton a Mohácsi Polgárok Olvasókörében jó hangulatú halászléfőzőversenyt rendeztek. A nótáskedvű főzők között az alábbi eredmény született: 1. Püspöki László 2. Szűcs László 3. Márton Csaba. A Halászcserda különdíját Schwarzkopf Ágnes kapta.

## Köztársasági kitüntetés

### Bertanicz Vilmos mohácsi kitüntetett

Bertanicz Vilmos, a BMÖ Radnóti Miklós Szakiskolájának és Szakiskolájának tanára 2003. augusztus 18-án vehette át eddigi pedagógusi pályájának elismeréseként a Magyar Köztársaság Bronz Érdemkeresztjét. A kitüntetést Magyar Bálint oktatási miniszter adta át a Magyar Néprajzi Múzeumban ünnepélyes keretek között.



zonyítványt a Szakma Kiváló Tanulója Versenyeken.

A szakma, a régió és az oktatás iránti elhivatottságát és odaadását bizonyítja az is, hogy a „Mohács és Vidéke Ipari és Kereskedelmi Szakképzéséért” Alapítvány működésében is aktív szerepet vállal a kuratórium elnökeként.

Mindezek mellett az iskolarendszeren kívüli szakképzésben is tevékenyen részt vesz. A Pécsi Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ támogatásával indított kereskedőboltvezető, ABC eladó stb. tanfolyamokon - hallgatói vélemények alapján - is kiváló szakmai munkát végez. Kiterjedt szakmai kapcsolatait az iskola, és a szakoktatás érdekében hasznosítja.

Áttekintve ezt az eredményes és korántsem lezárt pedagógusi pályát, ezúton is gratulálunk a kitüntetéséhez és kívánjuk, hogy a régióknak és a színvonalas szakképzés érdekében még jó ideig folytassa hivatását!

A 28 éve tanító - nevelő tanár magas szintű szakmai tudás birtokában, hivatástudattal végzett munkájáért, a tehetséggondozás terén kifejtett tevékenységéért kapta a rangos elismerést. Gyermekközpontú nevelésmódszere, következetes, minőséget követelő oktató - nevelő munkája mintaértékűnek bizonyult az eltelt évek során. Ennek érdekében folyamatosan képezte önmagát és aktív közéleti szerepet is vállalt. Miután Dunaújvárosban kohász üzemmérnök képesítést szerzett, pályáját 1974-ben Mohácson az 502. sz. Radnóti Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézetben kezdte. A gép- és szerelőipari, valamint a gépi forgácsoló szakmák után, egy

évtizede a kereskedelmi szakmák tanítása vált a fő munkaterületévé.

Az 1993-as megalakulása óta vezetője a szolgáltató szakmai munkaközösségnek, amelyet nagy precizitással, elhivatottsággal irányít. Az 1994-ben megkezdett iskola- és szakmaszerkezeti átalakítások aktív résztvevőjeként kiemelkedő munkát végzett a pedagógiai és szakmai program, valamint a helyi tanterv kidolgozásában.

Tehetséggondozó tevékenységének eredményességét jelzi, hogy a elmúlt években tizenegy általa felkészített tanuló végzett az országos élelmiszer- és országos élelmiszer- és kapott „kitűnően megfelelt” minősítésű szakmunkás bi-

## Testvérvárosi szakácskönyv

Comenius I projekt bensheimi diákok részvételével a Radnóti Miklós Szakiskolában

A 2002/2003. tanév folyamán a BMÖ Radnóti Miklós Szakiskola és Szakiskola húsz diákja a Tempus Kézalapítvány Comenius I programjának keretein belül, a bensheimi vendéglátóipari szakiskola tanulóival végzett közös munkát. A projekt célja egy német-magyar szakácskönyv

elkészítése volt, amely emellett lehetőséget nyújtott a fiatalok számára arra is, hogy jobban megismerhessék egymást és országai kultúráját. Ez utóbbit az is elősegítette, hogy a Radnóti diákok egy projekttalálkozó keretein belül októberben Bensheimban, a német vendéglátóipari szakiskolások pedig májusban Mohácson jártak. A látogatások alkalmával a fiatalok közösen főzték meg

az adott ország, tájegység jellegzetes ételeit, így például a bensheimiak bepillantást nyerhettek a barynai magyar és nemzetiségi német konyha titkaiba. A nyár végére elkészült két nyelvű szakácskönyv hagyományos és különleges német és magyar, valamint tájjellegű ételek receptjeit fogja tartalmazni, mint például a káposztás rétes, a rizssaláta vagy a pörkölt.

## Egy jubileumi cserekapcsolat

Iskolánk ebben az évben ünnepelte a franciaországi testvérvárossal fennálló cserekapcsolatának tízéves jubileumát. Ez idő alatt nyolc alkalommal bonyolódott le a Széchenyi István Belvárosi Ált. Iskola diákjai és Watrelos általános iskolás tanulói között csereidőjárás.

Rendszerint francia vendégeink érkeznek először, általában tavasszal, majd a tanév vége felé tanulóink viszonzózzák a látogatást. A csereket megelőzően írásban, a technika segítségével (e-mail) ismerkednek meg egymással a gyerekek, majd később, a fizikai kapcsolat megteremtése során gazdag turista- sport- és szabadidő programokban vesznek részt közösen. Ez idő alatt érdeklődéssel figyelik egymás kultúráját, nyelvét, szokásait, s nem ritkán tartós barátságok is szövődnek közöttük.

Az idén június 15. és 23-a között a Condorcet iskolával, annak igazgató tanítójának,

M. Jean Leclercq osztályával már másodszor bonyolított le sikeres csere Dárdai Ferenc igazgató, Merészné Mohai Éva, Brozovác Istvánné és Mészáros Zita.

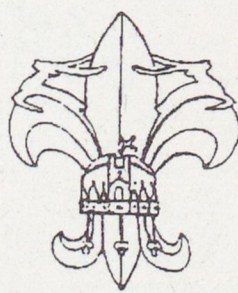
A gazdag francia program során a kis magyaroknak egy különleges és váratlan megtiszteltetésben volt részük, hisz június 17-én személyesen találkozhattak Erdős André úrral, Magyarország francia nagykövetével, akivel közös múzeumlátogatáson, majd utána ünnepélyes fogadáson vettek részt. A nagykövet úr igen szívélyesen fogadta iskolánk jelenlétét Watrelos-ban, és közvetlenül beszélgetett a tanulókkal. A kint eltöltött egy hét rengeteg „felfedeznivalót” tartalmazott: Északi-tenger, Párizs, Brüsszel, Brugge, Lille, Luxemburg, no és persze a francia konyha nyencségei. Kiválóan sikerültek a közös sport- és szabadidős programok is.

A franciaországi kirándulás hangulatának családias emelését sokban segítette a watrelosi Kossuth Baráti Kör szinte folyamatos jelenléte, ragaszkodása a magyar gyerekekhez, mely erős viszonzásra talált közöttük.

A Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola ezúton is köszönetet mond a mohácsi Önkormányzatnak, Tófalvi Józsefnek, a Mohács Révhajózási Kft. ügyvezető igazgatójának, Bánki Erik képviselő úrnak az iskolai cserekapcsolat megvalósításához nyújtott segítségükért. Remélhetőleg az Európai Unióhoz való csatlakozásunk kapcsán tovább folytatódik országaink ifjúságának egymáshoz való közeledése - melynek egyik előfutára már régóta a mohácsi Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola, ahogy erre M. Dominique Baert, Watrelos polgármestere is utalt a tanulókhoz intézett beszédében.

## CSERKÉSZSAROK

### Mohácsi cserkészek az Őrségben



Már tavaly nyáron felmerült a gondolat, hogy a 2003. évi mozgótábort, cserkészcsapatunk az Őrség tanulmányozása keretében valósítja meg. Az előkészítő munka egész télen át tartott. Tavasszal felkerestük az Őrség központját, Őriszentpétert, a hol az esperes úr szívesen fogadott és hozzájárult a plébánia egy bizonyos területének táborozási használatához.

A költségvetés elkészítése és az engedélyek beszerzése után, július 21-én, reggel 8 órakor összegyűlt a felkészített csapat 12 cserkésze. A kísérő gépkocsi bepakolása után, fél 9-kor, nekivágtunk a hosszú útnak. Nagy volt a meleg, hamar elfogyott a kulacsokból a víz. A cserkészek azonban jól bírták a kerékpározást. Dél tájban Pécsre értünk, ahol a Batt-hiány kastély előtt várt gépkocsi, és megebédeltünk. Innen a vasútállomásra kerekedett a csapat, mert Szigetvárig vonattal tettük meg az utat. (Ugyanis a 6-os út több szakaszán tilos kerékpározni). Szigetváron egy defektet kellett szerezni, majd Ladra kerekedtünk, első szálláshelyünkre. Már vártak vacsorával a ladi cserkészek, akik közül négyen csatlakoztak hozzánk másnap reggel, mikor Marcali felé indultunk tovább. A Kadarkút-Gige-Nagybajom útvonalon Nagybajomban álltunk meg ebédelni, utána a nagy meleg miatt Böhönyén hosszabb pihenőt tartott a csapat. Innen

Mesztegyőn át késő délután érkezünk Marcaliba. A gépkocsi előre ment és elkérte a kulcsot a Gondviselés Házához, ahol megszálltunk. A következő napon már záport is kaptunk. Ez azonban előnyt jelentett, mert enyhítette a nagy meleget. Közben egy kerékpár meghibásodott, lemaradt.

Néhányan visszamentek segíteni. A balatonszentgyörgyi dombon, a kilátónál vártuk be őket. Ezután Fenékpusztára ment a csapat, ahol a római ásatásokat néztük meg. Az erőd déli kapuja, egy nagy gabonarakár, egy római kút és egy ókeresztény bazilika van feltárva. Tanulságos történelmi ismeretszerzés volt ez a cserkészek számára. Innen Sármellékre mentünk, a következő szálláshelyünkre. Főzés és fürdés után korán volt takarodó. Másnap 6-kor ébresztő, mert hosszú út állt előttünk. Fél nyolckor indultunk Zalaapáti-Pacsa felé. Zalaszentmihályon egy kerékpár fékbowdenje szakadt el. A gépkocsi Zalaegerszegre vitte, a többiekkel tovább kerekedtünk Bak, majd Zalaegerszeg felé. Itt egy parkban ebédelt a csapat, majd indultunk tovább. Sajnos, rossz irányba, mert nem volt megfelelő információs tábla. Egy óra hosszat kevergettünk Zalaegerszegen, mire kijutottunk a városból. Ezután gyorsan haladt a cserkészcsapat. Kávánál átkeltünk a Zalán, és hamarosan Zalalövön voltunk. Még egy rövid pihenő, és kb. délután hat órára Őriszentpéterre ért a csapat.

A templomszernél már várt a gépkocsink. Varga Ottó esperes úr jó táborhelyet ajánlott, ahol este 8-ra készen volt a tábor: sátrastól, fürdőtől, toa-

lettestől. Sőt, a vacsora is elkészült. Így evés után mindenki melegített vízben megmosakodhatott. Hamarosan takarodó volt, hogy kipihenjék a cserkészek a napi fáradalmakat. Közben zivatar készülődött, amely után hajnalig esett az eső.

Másnap, pénteken nem kellett korán ébreszteni a cserkészeket, mert a program szerint csak 6 km-re kellett kerekednünk. Reggeli után fél óra alatt Szalafő-Pityerszerre ért a sereg. Jó meleg volt ismét, mikor az idegenvezető kíséretében végigjártuk a skanzent. Ő jól ismertette a szerez építkezés kialakulását, történelmét és a és a néprajzi hátteret. Az eredeti épületekben minden népi szerszám, a megélhetéshez kapcsolódó eszköz látható volt. Órák hosszat tanulmányozhattuk a különleges hely néprajzi hagyományait. Ebédidőre így is visszaértünk a táborba, ahol főzés és pihenés következett. Délután felállítottuk a táborkeresztet, majd zászlószertartást tartottunk. Este már táborúti is volt, majd időben takarodó, mert másnap hosszabb útra indult a csapat. Szombaton, 7-kor volt ébresztő. Torna és reggeli után irány Szentgót-hárd, amely kb. 20 km-re van. Nagy volt a meleg, de csaknem végig erdőben kerekedtünk, így az árnyék enyhítette azt. Szentgót-hárdon megnéztük a cisztercita templomot, a régi monostor romjait, és bevásároltunk, már amit lehetett. Dél tájban visszafelé indult a cserkészcsapat. Rövid időn belül a Hársas-tó strandjára értünk. Itt ebédeltünk, majd fürdés következett. Cserkészeink élvezték a kellemes vizet.

(folyt. köv.)

## Park utcás gyerekek nyári élményei

### Balaton, Balaton te csodás!

Júliusban a Park Utcai Általános Iskola szerencsés diákjai közé tartoztunk, mert egy szép hetet tölthettünk Balatonmáriafürdő-alsón.

Rengeteg érdekes programban volt részünk. Dél előtt és délután is fürdöttünk a Balcsiban. A sekély víz ellenére nagyon jól szórakoztunk. Egyik nap vízivételkedőn mértük össze ügyességünket. Minden estére színes programokat szerveztek számunkra a tanáraink. Volt vetélkedő, tábori karnevál, és még táborúti is gyűjtöttünk.

Kétszer is voltunk kirándulni. Először Keszthelyen, ahol megnéztük a „Csigaparlamentet”, a Baba-Múzeumot és a Panoptikumot. Ezután a csapat két részre oszlott. Az egyik csoport a csodálatos

Festetich-kastélyba látogatott el. Eközben a másik csoport újabb kis csapatot alkotott és a sétáló utcában egy városismereti versenyen vett részt, ami nagyon izgalmasra sikerült. A másik kiránduláson, a hegymászás után, feljutottunk a szigligeti várba, ahol megcsodáltuk a romokat. Gyönyörű volt fentről a kilátás.

Élményekben gazdag volt a balatoni táborozásunk. Nagyon köszönjük Ica néni-nek és a többi tanárnak ezt a csodálatos hetet.

Zsolt Emese és Kóhalmi Bernadett

### Elismerés:

A Kazinczy-díj Alapítványi Bizottság a mohácsi Park Utcai Általános Iskola színjátékos szakkörét anyanyelv-ápolói és beszédművelői

munkájáért Kazinczy-jutalomban részesítette. Az iskola 10. alkalommal kapta meg e jutalmat.

Szakkörvezető:  
Szabó Zoltánné

### Park utcai kórusok cd-je:

A Park Utcai Általános Iskolában 45 éve működik az ének-zene tagozat. A kiemelt évforduló tiszteletére nemrégiben megjelent kórusaink első cd-je. Kérünk minden volt zenetagozatos és a tagozat munkája iránt érdeklődőt, hogy vásárlásával támogassa az ének-zenei tevékenységet. Az album megvásárolható a Park Utcai Iskolában Oszlár Ferencné iskolatitkárnál.

Köszönettel:  
Az iskola ének-zene munkaközössége

## Háztartási praktikák

### Jó, ha van segítség!

*Kilenc praktikus jó tanács, hogy könnyebben megoldhassuk a háztartásban szinte mindennaposnak számító problémákat, melyek sokszor nagy fejtörést okoznak még a tapasztalt háziasszonyoknak is.*

- Főzés előtt, ha a velőscsont mindkét végét besózzuk, szép marad, nem fő ki belőle a velő.

- Omlettet zsiradék nélkül is készíthetünk, ha felforrósított tejjel kikent palacsintasütőben keverés nélkül sütjük meg a tojásokat.

- Szébb lesz a húsleves, ha kevés, olajon párolt reszelt sárgarépát a húslével összeforralunk, és amikor a keverék szép sárga lett, a leveshez öntjük.

- Ha alufóliával fedjük le az ételt, szűrjük bele

lyukat, így nem bőrösödik meg alatta a meleg étel.

- A tehéntúrót a süteményhez könnyebben áttörhetjük, ha húsdarálón átdaráljuk.

- Ha a sült hús még nem elég puha, locsoljuk meg egy-két kanálnyi ecettel. Így rostjai megduzzadnak, és gyorsabban készre süthető.

- Könnyeb lesz a tejberisz, ha óvatosan belekeverünk egy-két tojásfehérjéből felvert tojáshabot.

- Ha a baromfi nehezen fő meg, öntsünk a levébe fél deci konyakot! Így az íze is kellemesebb lesz.

- Ha majonéz készítésekor az olajat nem lehet a tojássárgájával elkeverni, ennek oka, hogy az egyik kellék túl hideg. Öntsünk hozzá kiskanálnyi forró vizet, és gyorsan keverjük ki a megfelelő sűrűségűre!



#### Szüreti szőlőtorta

**Hozzávalók:** A tésztához- 4 tojás, 12dkg kristálycukor, 1 tasak vanília-cukor, csipet só, 13 dkg liszt, 2 evőkanál kakaópor. **A krémhez-** 3 dl vaníliaízű puding, 40 dkg szőlő, 12 dkg porcukor, 0,5 dl konyak, 4 dl tejszín.

**A díszítéshez-** 2 dl tejszín, 1 tasak habfixáló, csoki-reszelék, szőlőszemek.

A tojásokat a kristálycukorral, a vanília-cukorral és a sóval gőz felett sűrű krémmé keverjük, majd a gőzről levéve addig keverjük, míg a massa kihűl. A lisztet és a kakaót átszi-

táljuk, majd kanalanként a tojásos masszához adjuk. Kivajazott tortaformába töltjük, és előmelegített sütőben, 190°C-on kb. 35 percig sütjük. A formában hagyjuk kihűlni, majd két lapra vágjuk. A szőlőt összetörjük, és szitán átnyomjuk. A vaníliaízű pudingot összekeverjük a szőlőpéppel. A tejszínből kemény habot verünk. A zselatint hideg vízbe áztatjuk, majd meleg konyakban feloldjuk. Végül a tejszínrel és a szitált porcukorral együtt óvatosan a szőlős pudingba keverjük. Az egyik tortalapot visszate tesszük a formába, rásimítjuk a krémet, rátesszük a másik lapot, és 3 órára hűtőszekrénybe tesszük. Kiszedjük a formából, majd a tetejét és a szélét a habfixálóval felvert tejszínhabbal bekenjük.

## Füben-fában...

### A szem is elfárad

Napjainkban egyre több munkahelyen kell számítógéppel végezni bizonyos feladatokat. Munka közben az ember sokszor órákon át mered a képernyőre, és ez fokozott megterhelést jelent a szemnek.

Az emberi szem sajátos tulajdonsága, hogy rendkívül jól képes alkalmazkodni a különböző távolságokhoz. Gyors fókuszáló képessége miatt nem okoz zavart, ha az egyik pillanatban harminc centiméternyire, a másik pillanatban harminc méternyire lévő tárgyról kell éles képet alkotnia. Ezért is tűnhet furcsának, hogy az állandó távolságban lévő tárgy folyamatos nézése sokkal jobban fárasztja a szemet. Ez az oka, hogy a hosszan tartó televíziózás közben gyorsabban kifárad a szem.

Gyakran lépnek fel ilyenkor úgynevezett túlfáradásos tünetek. Legelőször a legnagyobb terhelésnek kitett szem jelzi a fáradtságot. Szemképrázás, égető érzés, átmeneti homályos látás alakul ki. Mindehhez görcsös testtartás, hátfájdalom, fejfájás és ingerlékenység társulhat. A legújabb vizsgálati eredmények szerint az állandó „képernyőmunka” fokozatosan csökkenti a szem távolságalkalmazkodó képességét. Ezért ajánlott a kétóránkénti - legalább tízenöt perces - szempihengető szünet.

Látásunk sajnos az életkor előrehaladtával fokozatosan csökken. A hatvanöt év fel-

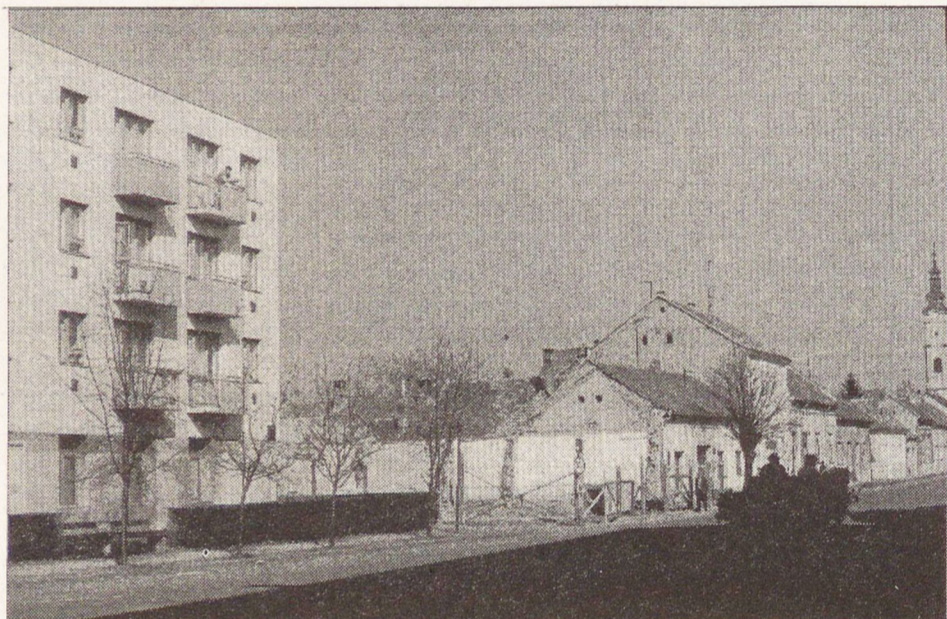
etti emberek látáscsökkenésén bizonyos esetekben lézert-terápiával lehet javítani. Mivel a beavatkozás csak korlátozott mértékben alkalmazható, az orvosok más módszereket is keresnek a folyamat lelassítására.

Az időskori látásromlásért leggyakrabban az érhártyán (retinán) található látófolt károsodása a felelős. A táplálékban található vitaminok és nyomelemek fontosságát számos kutatás bizonyította. A szemészeti betegségek közül az úgynevezett sárgafoltkárosodás mértékét és a táplálkozás összefüggését vizsgálták. A betegség előidézése oka még ismeretlen. A felmérés szerint az antioxidáns vitaminok (C-, E-vitamin) és a cinket tartalmazó ételek fogyasztása megelőzheti a fokozott látásromlást. Az érdekes felfedezés a táplálkozástudomány körében is meglepetést okozott. Több ezer beteget vizsgáltak meg szembetegségük mértéke és napi étrendjük eloszlása szerint. Antioxidáns vitaminokban és cinkben gazdag étrendet fogyasztók körében a leglátványosabb eredményeket azoknál találták, akiknél igen súlyos volt a látásromlás egyéb betegség kapcsán. Ötvenöt év felett ajánlott a rendszeres szemvizsgálat a látásromlás mértékének és rizikójának felderítése érdekében.

**Összeállította:**  
Jäger Judit

### Játék

### Hol készült a felvétel?



### Játék

A megfejtéseket nyílt levelezőoldalon a következő címre várjuk:  
7700 Mohács,  
Bakács utca 5.

A helyes megfejtést beküldők között a Patak- és hajómalmok Mohácsnál és a Mohácsi Séták című könyvet sorsoljuk ki.

**Beküldési határidő:**  
szept. 16. (kedd) 16 óra

**Fotó: Bauer (archív)**  
Előző számunk nyertese:  
Veszeli Erzsébet  
A helyes megfejtés a Vörösmarty - Szabadság u. sarok volt.  
**Gratulálunk!**

## Moziműsor



**Kossuth  
Filmszínház**  
Mohács, Deák tér 3.  
T: 69/ 311-031

04-07-ig csütörtök-vasárnap 19 órai kezdettel

### HULK

Színes, szinkronizált amerikai film  
Rendezte: Ang Lee  
Főszereplők: Eric Bana, Jennifer Connelly, Nick Nolte

07-én vasárnap 10 órai kezdettel Matiné!

### MALACKA A HŐS

Színes, szinkronizált amerikai rajzfilm  
Rendezte: Francis Glebas  
Főszereplők: Malacka, Micimackó, Tigris, Füles

08-10-ig hétfő-szerda 19 órai kezdettel

### HALÁLOSABB IRAMBAN

Színes, feliratos amerikai film  
Rendezte: John Singleton  
Főszereplők: Paul Walker, Tyrese, Cole Hauser

11-14-ig csütörtök-vasárnap 19 órai kezdettel

### TÖBB A SOKNÁL

Színes, feliratos amerikai film  
Rendezte: Adam Shankman  
Főszereplők: Steve Martin, Queen Latifah

15-17-ig hétfő-szerda 19 órai kezdettel

### CHARLIE ANGYALAI: TELJES GÁZZAL

Színes, szinkronizált, amerikai film  
Rendezte: McG  
Főszereplők: Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Liu

## A Mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ és Könyvtár 2003. szeptemberi programja

### Kiállítások a Kossuth Filmszínház emeletén

#### A galérián

A mohácsi feketekerámia,  
Mohács festője: Kolbe Mihály,  
Mohács népei, Mohácsi busóálarok - állandó kiállítás

#### A kamarateremben

Szeptember 12-28-ig  
a Mohácsi Origami Baráti Kör  
10 éves jubileumi kiállítása  
Megnyitó:  
12-én 17 órakor

#### A kigalérián

Szeptember 5-28-ig  
Nyári munkák  
Misi bácsi szakkörének kiállítása  
a Junior Art Alapítvány rendezésében

Megnyitó:  
5-én 17 órakor

A kiállítások hétfő kivételével naponta 10-18 óráig látogathatók.

Szeptember 7-én 10 órától a Halászcsernye előtt a Szent Mihály téren és a Duna parton

### SZÜRETI ÉS BORFESZTIVÁL

#### BOGRÁCSOS ÉTELEK FŐZŐVERSENYE

**Program:** 9.00 Főzőverseny 14.30 Ünnepélyes megnyitó-Eredményhirdetés 15.30 Koós János és Dékány Sarolta műsora 16.00 Nagynyáradi Német Énekkar 17.00 Euro Dance Táncsoport 18.00 Menyhárt Éva népdal és magyar nótá énekes, ifj. Peti Kovács István zenekara

18.30 Utcabál-Zene: Karawanka

Az Önkormányzat Irodaházában  
5-én 20 órától

### DÉLSZLÁV TÁNCBÁZ

Házigazda: A Zora Néptánc Együttes Zene: Orašje

#### A Művelődési Házban

szeptember 6-án 20 órától a szabadtéri színpadon

### A 30 ÉVES MOHÁCS NEMZETISÉGI NÉPTÁNC EGYÜTTES jubileumi gálaestje

10-én 20 órától

### Az AMADÁN ír zenekar koncertje és bulija Világzene-Ír népzene-Country-Rock

Belépő: 700 Ft

## Arany Gyűrű Ékszerbolt

Karikagyűrűk egyéni választással a legújabb modellkínálatból.



Klasszikus és divatékszerek, arany, ezüst gyűrűk, láncok, fülbevalók, karpántok, medálok.

Törzsvásárlóinknak extra kedvezmény!

Mohács, Arany Udvar Üzletház, Szabadság u. 18.

Telefon.: 69-301-886

## Múltidéző

### Miről írt tíz évvel ezelőtt a Mohácsi Hírlap?

*A Mohácsi Hírlap 1993-as évfolyamának szeptemberi számaiból tallóztunk*

#### Göncz Árpád Mohácson

Augusztus 29-én Mohácson töltötte napját Göncz Árpád államfő, megtisztelve ezzel 900 éves jubileumát ünneplő városunkat. A köztársasági elnököt az időjárás közbeszólása miatt nem az Emlékparkban, hanem a Városházán fogadták Mohács vezetői. Ezt követően Göncz Árpád részt vett a szentmisen és beszédet mondott az ünnepségen a Fogadalmi templomban. Az államfő részt vett az új Szentháromság szobor felavatásán és felszentelésén is, melyre déli 12 órakor került sor.

#### Új IBUSZ irodavezető

A mohácsi Ibusz Iroda és Bank eddigi vezetője, Somogyi Csaba a közelmúltban magasabb beosztásba került, az Ibusz Bank területi igazgatójává nevezték ki. A mohácsi Ibusz Utazási Iroda vezetőjének Lehel Györgyöt kérték fel, aki a Művelődési Központ igazgatása mellett, másodállásban látja el azt a feladatot.

#### Díszpolgári címek átadása

A képviselő-testület két évvel ezelőtt rendeletet hozott arról, hogy Mohácsért kiemelkedő munkát végzők, évente egy alkalommal, a testület határozata alapján díszpolgári cím elismerésben részesüljenek. Az ünnepi testületi ülésen Kuti István polgármester városunk három neves személyiségének, elsőként Kövesi Józsefnek, Ica nének 60 éves kiváló pedagógiai tevékenységéért, Mohácsi Regős Ferenc festőművész-grafikusnak és Bojtár László zeneszerző-helytörténésznek adta át a díszpolgári címet.

#### Nyári táborozás

A Mohácsi Cigány Hagyományörző Táncsoport iskolás tagjai augusztus 13-15 között Hosszúhetényben táboroztak. A három nap során a környék nevezetességeinek megismerése mellett új táncokat tanultak. A csapat vezetője, Petrovics Imre kapcsolatot keresett a helyi Fi Cu Noi beás cigányszervezettel, és így közös programokat is tartottak.

#### „Egységben az erő”

Augusztus 16-án a mohácsi Batra székházban megbeszélést tartottak a mohácsi kiskereskedők. A megbeszélésen több mohácsi vállalkozó, a Dél-Dunántúli kereskedelmi kamara mohácsi képviselője, a kamara pécsi képviselője, valamint a mo-

hácsi Ipartestület vezetője vett részt. A mohácsi vállalkozók olyan problémákat említettek, melyek máshol már megoldásra találtak. Ilyen például a fekete munkák, sok vállalkozó az utcára (a bolt elé) kiállva „lefogja” a kereskedőket, a Nagyker ugyanúgy szolgálja ki az utca emberét mint a viszonteladók, vagy a bérlmények el nem adása.

#### Nemzetközi kórushangverseny

Az augusztus 28-29-i ünnepségsorozat első napjának estéjén zsúfolásig megtelt a mozi terem. Zenekedvelőkkel, énekhangra vágyókkal, mindazokkal, akik komolyan gondolják Bojtár László műcímét, „Legyen a muzsika mindenkié”! Olaszország, Franciaország és Magyarország kórusai képviselték magukat ezen a nemzetközi hangversenyen... A hangversenyt egy igen vidám, jó hangulatú vacsoraest zárta, ahol folytatódott a mintegy kétszáz főnyi csoport együttesének éneklése, de már szerepek, szereposztás nélkül.

#### Mezőgazdasági fórum

Augusztus 27-én a Polgármesteri Hivatal dísztermében az MDF ötös választókerületi iroda mezőgazdasági fórumot rendezett. A fórum előadója dr. Farkas Gabriella, az MDF országos alelnöke volt. A mezőgazdasági szakjogász két fő kérdéssel foglalkozott, a leendő földtörvénytervezet és a szövetségi törvénymódosítás lényeges kérdéseire hívta fel a figyelmet.

#### Monteverdi

##### Vesproja Mohácson

Nagyszabású zenei bemutatóra készül a mohácsi Vegyeskar: szeptember 12-én, Mária napon, a mohácsi Fogadalmi Templomban Monteverdi Vesproját szeretnék bemutatni. A kb. 2 órás előadáson, olyan művészeket láthatunk és hallhatunk majd, akik mára már világhíresek, és közülük többen mohácsi származásúak.

#### Kolbe emlékkiállítás

Halálának harmadik évfordulóján kiállítással emlékezik meg a Bartók Béla Művelődési Központ a város neves festőművészeről, Kolbe Mihályról. Az ötven eredeti mű augusztus 13-tól szeptember 5-ig tekinthető meg a Kosuth Filmszínház emeleti kamaratermében.

**Összeállította:**  
Jäger Judit

## Jeles napok

### Szeptember, Szent Mihály hava vagy Őszelő hó

**5. - Lőrinc napja.** Lőrinc rontónap. Belepisil a szabad vizekbe, nem lehet többet fürdeni. Belepisil a dinyenyébe is. Lucskos, iztelen lesz a nyári dinnye. Minden jel az időjárás fordulására, a lassan beálló ősze mutat. Ez a nap tehát fordulónap, időjárásából következtetni lehet az ősze. Ha szépen süt a nap, hosszú, kellemes őszi napok jönnek.

**8. - Fecskehajtó Kisasszony napja.** Őszi pogány őszekezdő nap. A fecskék már összesereglettek, hogy még a rossz idő beköszöntése előtt a többi vándormadárrel együtt melegebb égtáj felé repüljenek. Dologtöltő nap

lévén az asszonyok nem dolgoznak, különösen a fonás tilos.

Megkezdődik a termények betakarítása, leverik a diót, de a vetésre is kell gondolni.

Terményvarázslásra is alkalmas ez a nap. Az elvetendő búzát napkeltig egy ponyvában kiteszik a harmatra, hogy meg ne romoljon. Ezt a búzát a vetőmag közé keverik, így nem fog megüszkösödni.

**17. - Lambert napja.** Sok helyen tavaszra mutató napnak tartják, megmutatja a tavasz időjárását.

**18. - Péter napja.** 40 napig olyan időt lehet várni, mint Péterkor. Ha ilyenkor esik, két ökörrel sem lehet kievickélni a sárból - mondták régen.

Fekete Ildikó

## Szüret

*Szüretkor bőven van munka, ezért a gazdáknak sok segítő kéze van szükségük. A munkásokat a munkák végeztével nagy lakomán látják vendégül, majd táncos mulatság következik.*

A kisebb szőlőkben a család ma is meghívott segítőkkel szüretel. A házigazda, a tulajdonos vendégül látja a szüretelőket étellel-itallal, a szőlőből, mustból kóstolót vihetnek haza. Bortermő vidékeken nagyobb szabású mulatságokat, szüreti felvonulásokat rendeztek. A XVI.-XVII. században a szüret idejére a törvénykezést is beszüntették.

A szüreti szokások a szőlőszedés utolsó napjához, a végzéshez kapcsolódtak: az uraság megköszönése, szüreti koszorú elkészítése, a koszorúvivők leöntése vízzel, az uraság köszöntése verses rigmusokkal, a legjobb szedők megajándékozása, pl.: kendőkkel, végzéstánc, multság. Közvetlen a szüret után gyakori volt a fiatalság szüreti bállal végződő felvonulása. A szürethez kapcsolódó szokás volt, hogy egy hatalmas kenyert sütöttek, amit elvittek a paphoz megáldani és ezt szétosztották a szőlőművesek között. Az országban sokfelé rendeztek szüreti felvonulásokat, mindenhol más és más szokások voltak. A Tokaj-Hegyalján megrendezett szüreti felvonulás élén két lány halad, köztük egy legény, aki az úgynevezett kapáscímert

viszi. Mögöttük a két sáfar, utánuk pedig két legény a baksus figuráját viszi. A baksus hordón keresztbe tett lábbal ülő figura, lopótökkel és pohárral. Őket követik a szőlőkoszorút vivő lányok. A felvonulás résztvevői között maszkos alakok is vannak, pl. nőnek öltözött férfi, aki a nézők karjára rafiát köt, s akinek megváltásként fizetnie kell. A felvonuláshoz tartozott a bodnártánc: hordóbronzokkal bemutatott mesterségtánc, amit kádárlegények adtak elő.

A szüret időpontja a XVIII.-XIX. században valamilyen jeles naphoz kötődött Szent Mihálytól (szeptember 29.) Simon-Júdás (október 28.) napjáig. Az Alföld több vidékén Szent Mihály-napkor kezdték a szüretet. A Dunántúl nagy részén és Erdélyben Terézia (október 15.), a Balaton és Kőszeg vidékén Orsolya (október 21.), Tokaj-Hegyalján Simon-Júdás napján. A szüret ideje azonban a szőlő éretésétől és az adott hely éghajlatától is függ.

A gyümölcszedéshez kapcsolódó ünnepek több országban megtalálhatók. A Szaharában a datolyaszüret az év legvidámabb időszaka. Haitin pedig a jamszgyökérszedést ünneplik, ilyenkor két teljes napon át tart a vigadozás.

Jäger Judit

## Szépségverseny a Dunaportálon

Szépségversenyt indított a Dunaportál, a Rádió Mohács valamint a Schindl Fotó. Versenyezni három kategóriában lehet.

Ezek: a), a Hónap Bébi Szépe, b), a Hónap Hölgy Szépe, c), a Hónap Erotikus Hölgye. Kezdesnek a Hónap Hölgy Szépe kategóriában indultak a vállalkozó kedvű lányok. A kategóriák havi nyertesek közül kerül ki az Év Szépe, aki jutalomra részesül. A felvételek az Schindl Fotó műtermében készülnek a Dózsa György

utca 10. szám alatt.

Jelentkezni itt lehet, de telefonon is adnak felvilágosítást a 06-20-336-3452-es illetve a 69-511-555-ös telefonon. Augusztusban az alábbiak versengtek egymással, ki a saját nevén, ki becenévvel, akikre az interneten szavazni lehetett a térség elektronikus újságában a Dunaportálon. A verseny folyamatosan figyelemmel kísérhető az eredménye a www.dunaportal.hu honlapon olvasható.



**Tóth Eszter**

16 éves tanuló, 165 cm magas, 50 kg, kedvenc időtöltése: zene, tánc.



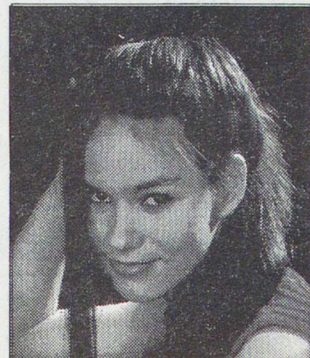
**Veronika**

24 éves gazdasági agrár-mérnök, 165 cm, 54 kg, hobby: olvasás.



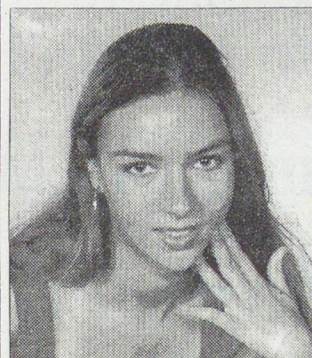
**Mariann**

27 éves, adminisztrátor, 162 cm, 52,5 kg, kedvence az olvasás.



**Szen**

18 éves tanuló, 53 kg, 176 cm, hobby: rajzolás.



**Mági**

21 éves, 164 cm, 50 kg, kedvenc időtöltés: lovaglás



**Kitty**

17 éves tanuló, 170 cm, 63 kg, kedvenc időtöltés: zenehallgatás-aerobic

### Média szakos hallgatók figyelem!

Ha már most lehetőséget keresel a szakma gyakorlásához, akár az írott sajtóban, vagy az elektronikus médiában, önéletrajzzal, fényképpel jelentkezz a [media@dravanet.hu](mailto:media@dravanet.hu) címen. **A lehetőség nyitva áll!**

### A Mohács TV műsora:

Szeptember 10., szerda: 19 órától Híradó  
Szeptember 11., csütörtök: 9 órától Híradó (ismétlés)  
Szeptember 17., szerda: 19 órától Híradó  
Szeptember 18., csütörtök: 9 órától Híradó (ismétlés)  
Képűrság infó: Telefon: 322-772  
Személyesen: Ete János u. 7/d I.e. 7. ajtó.

### Megkímélt állapotban lévő robogó

## ELADÓ!

Érdeklődni: 69/511-555

20/336-3452



## LABDARÚGÁS

## Új bajnokság, új remények

A labdarúgó NB/III.-ban az őszi első fordulót augusztus 20-án, Szent István ünnepén rendezték. Egy új bajnokságban mindig új reményekkel indul egy csapat, így az MTE NB/III.-as gárdája is. Az újonnan igazolt játékosokról nem tudni, hogyan illeszkednek új csapatukba. A csapatvezetés szándékainak megfelelően sikerült a környező községekből tehetséges fiatal játékosokat igazolni.

Így várták a csapat és a szurkolók az első fordulót.

MTE - Harkány  
3:2 (3:0)

MTE: Ádám (Jánics) - Kresz (Dárdai), Knézics, Domokos, Stang - Peterke, Csiba, Nagy E., Schwarzkopf (Trapp) - Somodi, Sipp

Játékos edző: Nagy Ervin  
A jó erőt képviselő Harkány csapata ellen aggodva küldte pályára csapatát Nagy Ervin edző, de hamar megnyugodhattak a kedélyek, hiszen gyorsan vezetést szerzett csapata. Egy Schwarzkopf-Sipp összjáték után utóbbi lött

szép gólt. Kiegyensúlyozott játék folyt. A hazaiak kedélyét csak a rossz napot kifogó Ádám kapus ügyetlenkedései borzolták. De hogy megnyugodjanak, egy újabb Sipp-Schwarzkopf összjáték után most utóbbi lött szép gólt. A Harkány, bár a mezőnyben szépen adogatott, helyzetet is teremtett, de gólt nem tudott lőni. Az MTE is alakított ki helyzeteket, melyekből Sipp újabb gólt lött, így alakult ki a 3:0-ás félidei eredmény.

A második félideben a biztos előny birtokában kissé könnyelművé vált a hazai csapat. A Harkány a sok helyzetéből végül is csak kettőt használt ki, így itthon maradt a 3 pont.

## 2. forduló

Kozármisleny - MTE  
0:0

MTE: Jánics - Kresz, Knézics, Domokos, Stang - Peterke, Csiba, Menner (Dárdai), Nagy E. - Somodi, Sipp

Játékos edző: Nagy Ervin  
Igazságos döntetlen született, hiszen a mérkőzés

első részében a hazaiak játszottak fölényben, a mérkőzés végén viszont az MTE alakított ki helyzeteket, de gólt nem tudott lőni.

## 3.forduló

## MTE - Hidas 4:1 (0:1)

MTE: Jánics - Kresz, Knézics (Dárdai), Domokos, Stang - Schweiczgut, Csiba, Nagy E., Peterke - Sipp, Menner (Schwarzkopf), Somodi  
Játékos edző: Nagy Ervin  
Furcsa egy mérkőzés volt, hiszen az újonc rájlesztett az eddig jó rajtot vett MTE-re, és egy félideön keresztül őrizte egygólos előnyét. A két csapat közti különbség végül is az eredményben is megmutatkozott, hiszen a második félideben hengerelt a hazai csapat. Örömteli, hogy a fiatal Sipp újra két gólt szerzett. A másik két gólt Nagy Ervin, illetve Peterke lötte. Ezzel a csapat teljesítette az edző, Nagy Ervin tervét, hogy az első három fordulóban hét pontot gyűjtsenek.

## ASZTALITENISZ

## Megkezdődött a versenyszezon

A nyári versenyszezon után a kemény alapozó-munkából versenyszezonra értek az asztaliteniszezők. Az országban sorozatban rendezik a különböző korosztályok nemzetközi és ranglista versenyeit.

Szolnokon, a nemzetközi versenyen, a mohácsi lányversenyzők szerepeltek jól. Balas Lucia a felnőtt női egyesben végzett az 5. helyen, Minorics Dalma az ifjúságiak között szerepelt ugyanazt a helyet. A legjobb helyezést, Szolnokon a Pánki Bettina-Német Mariann serdülő páros érte el, a dobogó 3. fokára állhattak.

Ugyancsak lányok szerepeltek Budapesten, a BP. statisztika versenyén, ahol erős mezőny gyűlt össze. Itt Schmidt Zsuzsa szerepelt kitűnően, hiszen egy KSI-beli kislánnyal az oldalán, a nagyon értékes második he-

lyet szerezte meg. Zsuzsa egyéniben is helyt állt, hiszen az ötödik helyezés is dicséretes eredmény.

Ugyanitt az újonc II.-es kategóriában Kiss Adrienn, az újonc III.-as kategóriában Német Mariann végzett az 5. helyen.

Harkányban, a Markovics emléktornán a veterán Erdélyi Endre, a harkányi Köpödsdi Erikkel a „B” kategóriás, DC csapatversenyben a harmadik, az „A” kategóriában dr. Berg Valter és Dumitru Stefan alkotta csapat az ötödik helyen végzett.

Hosszú hónapok után a sérüléséből felépült Erdélyi Szabolcs javuló formáját igazolta a BVSC idénnyitó nemzetközi ranglista versenyén, ahol Kaiser Jánossal (Győr) az oldalán az erős mezőnyben megnyerték a párosok versenyét,

legyőzve a volt Európa-bajnok Jakab, Molnár (BVSC) párost is.

Ezen a hétvégén megkezdődnek az asztalitenisz csapatbajnokságok. Mint már jeleztük, mind a női, mind a férfi csapat előrébb lépett. A lányok a legmagasabb osztályban az NBI./A-ban szerepelnek. Első mérkőzésüket Szombathelyen vívják, SZAK-Vasi SÉFA ellen.

A férfiak az NBI./B osztályban szerepelnek. Az első fordulóban hazai pályán, a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola tornatermében a dunaiújvárosi LINDE-ASE csapatát fogadják.

Mindkét csapatunkra nagy esély van. Jó lenne, ha sokan szurkolnának férfi csapatunknak, szeptember 7-én (vasárnap) 11 órától.

## Elment „Pityu bá, az elnök”!

Futótűzként terjedt a hír a városban és a megyében, meghalt Bokodi István, az MTE ügyvezető elnöke, az egyik legeredményesebb atléta-edző.

Tragikus hirtelenséggel bekövetkezett halála szinte sokkolt valamennyiünket, akik együtt dolgoztunk vele. Kollégái, sporttársai, tanítványai napokig szinte reménykedtek, hogy vidám alakja mégis megjelenik az MTE Kórház utcai sporttelepén, hogy biztasson, segítsen, ha kell korholjon, de mindig az MTE, a sport érdekében tevékenykedjen. Sajnos, hiába vártuk. Óriási vesztesége a város sport-



mozgalmának. Egyenlőre nehéz elképzelni, hogy töltődik be az az űr, amit távozásra okozott. A temetésén is beigazolódott, mekkora tisztelet, szeretet, megbecsülés vette körül. Több százan, volt és jelenlegi sportolói, sportbarátai,

atlétái könnyezték meg távozását. Megható volt látni azt a közel ötven fiatal, akik virágaikat elhelyezték sírjánál. A város vezetői is meghatottan álltak ravatalánál. A megye sportéletének több kiválósága is megjelent, hogy búcsút vegyen Bokodi Istvántól, a sportvezetőtől, az edzőtől, a sportbaráttól. Annak ellenére, hogy ravatalánál nem hangzottak el méltató szavak, mindenki tudta milyen nagy egyéniséget veszített el a város személyében. Sokáig nem felejtünk el Pityu bát!

## EVEZÉS

## Világbajnokságon az MTE evezősei

Az MTE evezős szakosztályának történetében először fordult elő, hogy három mohácsi evezőst szurkolhattunk a Milánóban rendezett Felnőtt Evezős Világbajnokságon.

Bencsik Gábor és Vajas Balázs, a válogatott négy-párevezős tagjaként szerepelt. Az előzetes versenyek eredményei alapján kevés eséllyel vették fel a küzdelmet az erős mezőnyrel, bár titkon arra számított a szakvezetés, hogy az első 11 közé kerüljenek, és ezzel olimpiai kvótát szereznek. Sajnos ezt a váratlanul nem tudták teljesíteni, hiszen „csak” a „C” döntőbe kerülve, a 18. helyen végeztek. A harmadik mohácsi sportoló Verőci Lúcia, a budapesti Székely Viktoriával a kétpárevezősök mezőnyében indult. Tőlük az előzetes világbajnokság alapján lényegesen jobb szereplést várt a szakvezetés, és reméltünk mi is. Úgy indult, hogy hozzáak a remé-

nyeket, hiszen okos versenyzéssel a reményfutamból a középdöntőbe jutottak. Megvolt az esély a döntőbe jutásra is, ehhez a középdöntő első három helyén kellett volna végezni. 100 méterrel a cél előtt még úgy nézett ki, hogy ez sikerül, hiszen vezettek. A végére azonban, habár minimálisan is, de három hajó is megelőzte őket, így csak „B”

döntősök lehettek. Még mindig meg volt azonban az esély az olimpiai kvótát jelentő első kilencbe kerülésre, -ehhez a „B” döntő első háromja közé kellett volna kerülni. Sajnos, ha néhány tized másodperccel is, de lemaradtak ettől a helyezéstől. Fiatal sportolónknak azonban megmaradt az esélye a következő években a még jobb szereplésre.

Őszi építőanyag akció  
a MAROCCO KFT-NÉL!

Szeptember 8-20-ig

RANILLA TETŐANYAG  
BRAMAC, TONDACH TETŐCSEREPEK  
VELUX ÉS EGYÉB ÉPÍTŐANYAGOK

Továbbá megrendelhető:

„Az alaptól a tetőig”

- Téglá, betongerenda, beton, folyamkavics  
- Homok, cement, térkő, épületfa, tetőléc

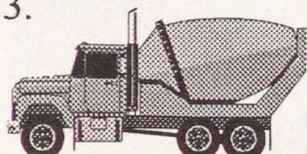
Érdeklődés és megrendelés:

Marocco Kft.

7700 Mohács, Budapesti u. 33.

Telefon: 69/322-840

Tel./fax: 69/510-095



Igény szerint házhoz szállítást is vállalunk.  
Megrendelést telefonon is elfogadunk.

Mohácsi Hírlap  
ISSN 1216-4062  
\*\*\*

Lapalapító: Menyhárt Éva  
Kiadja: MBT KE

Postai címünk: Mohácsi Hírlap, 7701 Pf.: 73.

Telefon: 69/511-555

e-mail: mohacsihirlap@dravanet.hu  
\*\*\*

Előfizetés: Mohács, Dózsa György u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta Rt.

Reklám és hirdetés: 20-336-3452  
\*\*\*

Nyomdai munkák:

Siklósi Nyomda és Dekoráció

7800 Siklós, Széchenyi u. 43.

Tel.: 72/579-122, Fax: 72/351-916